

DIVADELNÝ ÚSTAV

Divadelný ústav, založený v roku 1961 je odbornou inštitúciou, ktorá sa zaoberá komplexným výskumom, dokumentáciou a poskytovaním informácií vo vzťahu k divadelnej kultúre na Slovensku od vzniku prvej profesionálnej scény v roku 1920.

Vo svojej odbornej činnosti systematicky zhromažďuje, vedecky spracováva a sprístupňuje zbierkové, archívne a dokumentačné fondy z histórie a súčasnosti slovenského profesionálneho divadla a zabezpečuje komplexný informačný systém o profesionálnom divadle na Slovensku. Vydáva odbornú pôvodnú a svetovú teatrologickú literatúru a divadelné hry slovenských i zahraničných autorov, spolupracuje s partnerskými inštitúciami na Slovensku aj v zahraničí, najmä s partnermi krajín V4. Vo vzťahu k zahraničiu je Divadelný ústav členom medzinárodných mimovládnych organizácií **ITI, ENICPA, EFAH, FIRT, IETM a SIBMAS**, prostredníctvom ktorých sa zapája do medzinárodných odborných teatrologických aktivít a projektov a v rámci tejto spolupráce i svojich ďalších pravidelných aktivít napomáha prezentácii slovenského divadla v zahraničí.

Na základe rozhodnutia Sekcie verejnej správy Ministerstva vnútra Slovenskej republiky listom č. SVS-204-2002/0433 zo dňa 27. 9. 2002 plní Divadelný ústav funkciu **Archívu osobitého významu**. Listom Sekcie verejnej správy MV SR č. SVS-204-2005/01082 zo dňa 15. 7. 2005 bol Archív Divadelného ústavu zaradený medzi **špecializované verejné archívy Slovenskej republiky** s akreditovaným pracoviskom výskumu a vývoja. Sekcia kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zaevidovala listom č. MK-1227/2006-400/4464 zo dňa 6. 3. 2006 pod registračným číslom RM 86/2006 **Múzeum Divadelného ústavu**, z čoho vyplýva pre inštitúciu ďalšia odborná činnosť.

V roku 2007 rozšíril Divadelný ústav svoje aktivity o činnosť novozaloženého **Centra výskumu divadla**, ktoré vytvára platformu pre vedeckú a výskumnú činnosť v oblasti divadelnej histórie a teórie, sústreďuje sa na oblasť dejín slovenského divadla a drámy, vytvára moderné metódy pre ich analytické spracovanie, spresňuje terminológiu divadelných reálií a postihuje pozíciu slovenského divadla a drámy v stredoeurópskom kontexte. V tom istom roku sa stal Divadelný ústav spoluzakladateľom projektu **IS theatre.sk – Monitoring divadiel na Slovensku** s cieľom informovať divadelnú a širšiu kultúrnu obec o aktuálnom divadelnom dianí na Slovensku a prezentovať komplexné analýzy divadelných sezón; výstupy odborných hodnotiteľov tvoria on-line databázu a archív komplexného pohľadu na divadelnú sezónu v jednotlivých divadlách. Od marca 2007 vydáva mesačník o divadelnom dianí a umení na Slovensku **kod** obsahujúci recenzie aktuálnych divadelných inscenácií slovenských divadiel, rozhovory o divadle, portréty slovenských tvorcov, profily a programy slovenských divadiel, informácie o divadelných festivaloch, knihy o divadle, nové divadelné hry a preklady. Divadelný ústav je zakladateľom projektu **Nová dráma/New Drama** a už niekoľko rokov hlavným organizátorom **Festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma / New Drama**, spoluvyhlasovateľom súťaže pôvodnej dramatickej tvorby **DRÁMA**, súťaže pôvodnej dramatickej tvorby pre deti a mládež **ARTÚR**, ceny **Hašterica** a **Ceny H. Jurkowského** za oblasť bábkového divadla. V rámci svojho netradičného divadelného priestoru **Štúdio 12** prezentuje súčasnú slovenskú a európsku drámu i divadlo, usporadúva semináre, workshopy, scénické čítania; vo svojich ďalších aktivitách zabezpečuje domáce a zahraničné výstavy a ponúka služby knižnice, videotéky, fonotéky, prezentačné štúdium fondov a zbierok, rešeršné služby, reprografické služby, výstrižkovú službu, predaj domácej a zahraničnej divadelnej literatúry v informačnom centre **PROSPERO**. Za svoju vydavateľskú a výstavnú činnosť získal Divadelný ústav viacero významných ocenení.

V rámci právomocí a povinností Divadelného ústavu vyplývajúcich zo Zriaďovacej listiny inštitúcie sa rozhodnutím zriaďovateľa Ministerstva kultúry Slovenskej republiky jeho činnosť s účinnosťou od 1. 1. 2005 rozšírila o činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko zameranej na plnenie kultúrnych programov Európskej únie, od 1. 11. 2005 o činnosť v oblasti komunitného umenia na Slovensku a od 1. 12. 2007 o všetky úlohy Verejného špecializovaného archívu, Múzea Divadelného ústavu a Akreditovaného pracoviska pre výskum a vývoj ako aj tvorbu a realizáciu vlastných kultúrnych aktivít v rámci prevádzky Štúdia 12.

Kontrakty, ktoré Divadelný ústav predkladá v rámci svojej plánovanej činnosti pre rok 2008 vychádzajú z odborných aktivít vyplývajúcich zo Zriaďovacej listiny inštitúcie vrátane už uvedených činností Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko, Centra pre komunitné divadlo – Divadla z Pasáže a nových vlastných kultúrnych aktivít Štúdia 12.

Názov kontraktu

Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné a archívne, knižničné, zbierkotvorné, vedecko-výskumné, edičné, kultúrno-vzdelávacie, informačno-prezentačné a ďalšie)

I. Činnosť Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky

Názov: Archivačná a dokumentačná činnosť o divadelnej kultúre

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: doc. Ján Jaborník

Cieľ / význam:

Zhromažďovanie, odborné spracovanie, uchovávanie a sprístupňovanie archívnych, dokumentačných, knižničných, audiovizuálnych a scénografických historických zbierok a fondov o divadelnej kultúre na Slovensku: divadelnú literatúru, divadelné hry, scenáre, režijné knihy, periodickú a neperiodickú tlač, fotografické a propagačné materiály, scénografiká a zbierkové predmety, audio a audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály, viažuce sa k histórii a súčasnosti divadelnej kultúry na Slovensku.

Uvedené aktivity sa spracúvajú v rámci Informačného systému Theatre.sk. Informačný systém IS Theatre.sk vznikol z dvoch pôvodne samostatných častí – informačného systému THEISA (kompletná databáza údajov o osobnostiach, divadlách, inscenáciách a podujatiach od vzniku slovenského profesionálneho divadla v r. 1920) a informačného systému THEISYDO (Win/ISIS – katalógy fondov a zbierok Divadelného ústavu). Cieľom projektu IS Theatre.sk je vytvorenie a sprístupnenie používateľského rozhrania pre širšiu a odbornú verejnosť s možnosťami základných tlačových výstupov, a tým aj skvalitnenie služieb verejnosti.

Popis / charakteristika činnosti:*Archívne fondy*

Archívne fondy Divadelného ústavu pozostávajú z písomných a obrazových dokumentov mimoriadnej historickej a kultúrnej hodnoty, ktoré sa viažu k vzniku a histórii divadelnej kultúry na Slovensku (fond osobností divadla, fond divadiel a fond divadelných inštitúcií). Spravovanie Verejného špecializovaného Archívu DÚ vyžaduje viaceré náročné systematické odborné aktivity. Ide o koncepčne realizovaný zber materiálov a jeho odborné spracovávanie. Odborné spracovávanie sa realizuje systémom identifikácie, popisovania, triedenia, kategorizovania, odbornej evidencie a systematického ukladania, čo súvisí aj s rozvojom evidenčno-informačnej siete.

Štatút Verejného špecializovaného archívu vyžaduje nielen odborné spracúvanie, ale aj sprísnené požiadavky na odborné uloženie a najmä na všestrannú ochranu archívnych fondov, ako aj sprísnenejší a náročnejší režim v službách pre verejnosť, v bádaní, vo využívaní a propagácii.

Dokumentačné fondy

Dokumentačné fondy DÚ pozostávajú z písomnej, tlačovej a fotografickej dokumentácie činnosti slovenského profesionálneho divadelníctva. Väčšiu časť dokumentácie vytvára fond inscenácií, ktorý sústreďuje materiály o všetkých inscenáciách profesionálnych divadiel na

Slovensku, ďalšiu časť dokumentácie vytvára fond osobností. Základné dokumentačné fondy napokon obsahujú fond tematických hesiel a programových bulletinov a tiež fond diapozitívov, negatívov a skenov. Tieto fondy sú východiskom k výskumnej, informačnej a propagačnej činnosti Divadelného ústavu a poskytovaniu služieb zákazníkom.

Knižničné fondy

Knižnica Divadelného ústavu zhromažďuje, spracúva, uchováva a sprístupňuje divadelnú i ostatnú príbuznú literatúru. Ide prevažne o teatrologickú literatúru. Knižnica poskytuje služby vedeckým a odborným pracovníkom, vedecko-výskumným pracovníkom príbuzného zamerania, pracovníkom v oblasti dramatických umení a najmä poslucháčom a pedagógom vysokých škôl – umeleckých a humanitných odborov. Knižnica odoberá tuzemské i zahraničné odborné periodiká. Zvláštnu časť fondu tvorí i literatúra získaná z pozostalostí.

Audiovizuálne fondy

Videozáznamy poskytujú najnázornejšie dokumenty o umeleckých divadelných aktivitách. Videotéka Divadelného ústavu obsahuje videonahrávky významných inscenácií divadiel na Slovensku vo všetkých žánroch, ako aj záznamy z mnohých slovenských divadelných podujatí. Súčasťou videotéky sú aj záznamy inscenácií a aktivít zahraničných súborov a divadiel.

Súčasťou fondov je fond fonotéky, ktorý je z väčšej miery v roku 2007 digitalizovaný a obsahuje záznamy inscenácií v slovenských divadlách, vzácne nahrávky spomienok slovenských divadelníkov, ako aj niektoré relácie prehraté z vysielania Slovenského rozhlasu. Videotéka a fonotéka poskytujú služby pre verejnosť.

Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty

Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty tvoria umelecké diela a predmety mimoriadnej historickej a kultúrnej hodnoty, viažuce sa k profesionálnemu divadlu na Slovensku. Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty tvoria scénografický fond a fond zbierkových predmetov. Úlohou scénografického fondu je zhromažďovať, odborne spracúvať a sprístupňovať svoje súčasti. Predmety zo zbierok galerijnej a muzeálnej hodnoty sa často stávajú súčasťou scénografických, biografických či iných výstav, vrátane výstupov v podobe bulletinov či iných publikácií.

I. Informatizácia fondov a zbierok Divadelného ústavu

Vzhľadom na mimoriadnu hodnotu fondov a zbierok Divadelného ústavu, zefektívnenie ich využívania a súčasne ich väčšej ochrany, prebieha postupná informatizácia fondov a zbierok Divadelného ústavu.

V rámci nej sa realizuje:

- počítačové spracovávanie teatrologických údajov v informačnom systéme THEISA
- elektronická katalogizácia fondov a zbierok v systéme WIN/ISIS,
- spracovanie a zefektívnenie odborného spracovania fondov a zbierok v rámci IS Theatre.sk
- počítačové spracovávanie štatistických výkazov pre Štatistický úrad SR

Informačný systém THEISA

Informačný systém THEISA je spracovaný na základe Koncepcie rezortnej časti štátneho informačného systému a v súlade so Zákonom č. 261/1995 Z. z. o štátnom informačnom systéme. Cieľom informačného systému divadelnej dokumentácie THEISA je:

- vytvorenie kompletnej databázy osobností, divadiel, súborov, inscenácií a podujatí slovenských profesionálnych divadiel od r. 1920 (časť Číselníky).
- vytvorenie a sprístupnenie moderného užívateľského databázového a rešeršného systému pre návštevníkov Divadelného ústavu a ďalších záujemcov s možnosťami

rôznych užívateľských výstupov, vrátane výstupov pre odborné publikácie (časť Zostavy)

- spracovanie vopred definovaných používateľských výstupov pre odborné bibliografické publikácie (publikácia Divadlá na Slovensku – ročenka profesionálnych divadiel s ročnou periodicitou; Kalendárium divadelných osobností) (časť Ročenka)

Sprístupnením databázy užívateľom sa urýchľuje a skvalitňuje prístup k informáciám a predlži sa životnosť dokumentačného materiálu.

Databázový a rešeršný systém Win/ISIS:

Informačný systém Win/ISIS je produktom UNESCO. Ide o databázový a rešeršný systém s medzinárodnou pôsobnosťou, ktorý je kompatibilný s väčšinou databázových systémov dokumentačných centier, múzeí a galérií koncipovaných v systéme ISIS a tiež s informačným systémom Divadelného ústavu THEISA.

Databázový a rešeršný systém Win/ISIS slúži predovšetkým na evidenciu a katalogizáciu, čím tvorí doplnenie k informačnému systému THEISA.

Vzhľadom na rôznorodosť materiálov sa každý spracúva v zvláštnej databáze, systém Win/ISIS umožňuje ich vzájomné prepojenie. Katalogizačné záznamy v jednotlivých databázach rešpektujú záväzné predpisy a súčasne špecifiká odborného (teatrologického) spracúvania fondov a zbierok Divadelného ústavu.

V systéme WIN/ISIS prebehla a priebežne prebieha druhostupňová evidencia nasledujúcich dokumentačných materiálov a zbierkových predmetov:

- knižničné fondy
- zbierka makiet
- fond videotéky
- bibliografia
- fond tematických hesiel
- fotografie, skeny
- fond fonotéky
- archívne dokumenty

IS Theatre.sk

Informačný systém IS Theatre.sk vznikol z dvoch pôvodne samostatných častí – informačného systému THEISA (kompletná databáza údajov o osobnostiach, divadlách, inscenáciách a podujatiach od vzniku slovenského profesionálneho divadla v r. 1920) a informačného systému THEISYDO (Win/ISIS – katalógy fondov a zbierok Divadelného ústavu). Cieľom projektu IS Theatre.sk je vytvorenie a sprístupnenie používateľského rozhrania pre širšiu a odbornú verejnosť s možnosťami základných tlačových výstupov, a tým aj skvalitnenie služieb verejnosti.

Strategické úlohy pre rok 2008:

- riešenie systému zálohovania (potreba externej spolupráce)
- sprístupnenie informačného systému v rámci lokálnej siete DÚ (zadávanie údajov)
- úprava štruktúry na základe priebežne zisťovaných potrieb interných a externých používateľov
- príprava kompletnej používateľskej verzie informačného systému (elektronických katalógov)

- kompletne sprístupnenie informačného systému (elektronických katalógov) pre odbornú a širšiu verejnosť v rámci služieb DÚ
- on-lene sprístupnenie databázy audiovizuálneho fondu - videotéka
- on-line sprístupnenie databázy fondu inscenačných textov
- spätné doplnenie databázy inscenácií v systéme THEISA (1971/1986 a 1920/1955)
- on-line sprístupnenia databázy THEISA – vyhľadávanie základných informácií z číselníkov

V rámci prebiehajúceho odborného spracúvania fondov a zbierok Divadelného ústavu v IS Theatre.sk, budú v roku 2008 prebiehať aj nasledujúce konkrétne činnosti:

1. Elektronické spracovanie údajov: kompletný Slovenský štát (z Inscenačného fondu: recenzie, fotky, bulletin a iný dokumentačný materiál), doplnenie databázy inscenácií 70. a 80. rokov do časti Inscenácie v systéme THEISA.
2. Elektronické spracovanie Tematických hesiel: prehliadky, festivaly, zájazdy slovenských divadiel doma a v zahraničí
3. Nákupy: pozostalosť a ponúknuté materiály – K. Vyskočil (druhá časť), E. Lehuta, P. Čanecký, V. Čáp, Š. Hudák, V. Štefko (druhá časť), E. T. Bartko, Štauder.
4. Ďalšia fáza spracovania materiálov z 50. a 60. rokov: uloženie recenzií, kritik, štúdií do Inscenačného fondu
5. Elektronické spracovanie údajov z časopisu TEATRO a Divadlo v medzičase
6. Udržiavanie a revitalizácia fondov a zbierok Divadelného ústavu
7. Systematické dopĺňanie a spracúvanie dokumentačných materiálov a zbierkových predmetov; vrátane akvizičnej činnosti Divadelného ústavu

Počítačové spracovávanie ročných štatistických výkazov pre ŠÚ SR a MK SR

Divadelný ústav je na základe poverenia Ministerstva kultúry SR zodpovedný za zber a spracovanie štatistických formulárov o profesionálnom divadle pre Štatistický úrad SR. Divadelný ústav sa zúčastňuje aj na aktualizácii štruktúry sledovaných dát a práci na ďalších projektoch, spojených so zjednocovaním zberu a štatistických dát pre potreby analýz kultúrnej politiky v jednotlivých európskych krajinách. Získané údaje Divadelný ústav prehľadne spracúva a poskytuje potreby ŠÚ SR a MK SR. Divadelný ústav získava a ďalej spracúva pre interné potreby (Divadelná ročenka) a potreby širšej odbornej verejnosti aj informácie o repertoári divadiel, o pripravovaných premiérach a iných divadelných podujatiach.

II. Digitalizácia fondov a zbierok Divadelného ústavu

Samostatnou činnosťou Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky sú práce na digitalizácii fondov a zbierok DÚ. V septembri 2006 bola v rámci ODDI založená špeciálna divízia digitalizácie, ktorá má za cieľ vytvorenie digitálnych katalógov fondov a zbierok. Práca uvedenej divízie sa riadi štandardmi a technologickými odporúčaniami pre digitalizáciu MK SR – Rada ministra pre informatizáciu kultúry, ktorej vykonávateľom je Slovenská národná knižnica v Martine. Cieľom projektu digitalizácie je kompatibilita, interoperabilita DÚ s partnerskými inštitúciami doma i v zahraničí, flexibilita využívania archívnych a dokumentačných fondov DÚ a ich on-line sprístupnenie.

V roku 2008 budú prebiehať nasledujúce činnosti týkajúce sa digitalizácie:

- digitalizácia archívu negatívov a diapozitívov od K. Vyskočila (SND 1969 – 1989), získaného akvizíciou v roku 2007
- Videotéka – pokračovanie prepisovania video záznamov inscenácií na DVD nosiče
- Obdobie 1945 – 1949 – skenovanie fotografií a dokumentov z Fondu inscenácií
- Katalogizácia 3000 fotografií digitalizovaných v roku 2008

- Makety (111 ks), scénické návrhy (4323 ks) a zbierkové predmety galerijnej a muzeálnej hodnoty-obrazy (1000 ks) – vyhotovenie fotografií, skenov a popisiek

On-line katalógy

V rámci služieb verejnosti a sprístupnenia fondov a zbierok Divadelného ústavu, do konca roka 2008 sa na www.theatre.sk sa pripoja nasledujúce katalógy:

- Videotéka
- Bibliografia
- Retrospektívna bibliografia
- Makety
- Archívne a historické knižné fondy (vybrané zbierky)
- Pozostalosť Janka Borodáča (knihy, časopisy, zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty, fotografie, bibliografia, archívne dokumenty)
- Fond inscenačných textov

Múzeum Divadelného ústavu

V rámci svojho nového statusu (2006) Divadelný ústav bude od januára 2008 vykonávať prvú fázu projektu: napojenie sa na databázu múzejných zbierok CEMUS, v rámci ktorej prebieha elektronické spracovanie fondu Zbierok galerijnej a muzeálnej hodnoty.

Súčasťou aktivít Múzea divadelného ústavu je aj medzinárodný projekt Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja. Je to viacročný projekt divadelných ústavov a múzeí Slovenska, Poľska, Čiech, Maďarska a Slovinska, ktorý zahŕňa typ spolupráce na báze uchovávaní a rozvoja spoločného kultúrneho dedičstva. Projekt zhrnie všetky poznatky o divadelných budovách (historických i súčasných), vzájomné väzby, súvislosti a špecifiká v oblasti architektúry. Hlavným cieľom projektu je vytvorenie databázy – elektronického archívu; vydanie odbornej publikácie, multimedialného DVD, výstavy, workshopy a semináre.

V roku 2008 sa spolupráca sústreďuje na informatizáciu a digitalizáciu vyzbieraného materiálu z fondu dokumentácie, archívu a zbierok muzeálnej i galerijnej hodnoty, jeho selekciu a následnú prezentáciu (výstavy, workshopy, semináre), dokončenie projektu Fotografické spracovanie divadelných budov (samostatných solitérov i súčastí iných budov), ktorý bude rozšírený o interiérové zábery, vytvorenie návrhov na štruktúru spoločnej databázy, determinovanie práce stanovených odborných tímov, rozpracovania návrhov webovej stránky a i.

Počas roku 2008 bude prebiehať aj prípravná fáza projektu Slovenský divadelní režiséri (spracovanie námetu a písanie libreta veľkej expozície, ktorá sa uskutoční v priestoroch Slovenského národného múzea v roku 2010).

Názov: Služby verejnosti – Informačné centrum PROSPERO

Časť trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Mgr. art. Soňa Komová

Divadelný ústav otvoril v decembri 2003 pre odbornú a širšiu verejnosť Informačné centrum PROSPERO, jediné svojho druhu na Slovensku.

Centrum umožňuje verejnosti nazrieť do informačných databáz fondov a zbierok Divadelného ústavu.

V rámci Informačného centra PROSPERO Divadelný ústav poskytuje nasledovné služby:

- informačné služby (sprístupnenie systému Win/ISIS s možnosťou vyhľadávania v katalógoch knižnice, videotéky a bibliografie),
- internet (prístup na internet, poskytovanie zoznamu webstránok divadiel a divadelných inštitúcií na Slovensku a v zahraničí),
- služby videotéky – prezentácia videozáznamov z videotéky Divadelného ústavu,
- predaj kníh (predaj odbornej literatúry, publikácií, divadelných hier, časopisov o profesionálnom i neprofesionálnom divadle z viacerých slovenských a českých vydavateľstiev, publikácií o umení, CD-romov, DVD a videokaziet o divadle a umení z produkcie Divadelného ústavu, slovenských a zahraničných partnerských inštitúcií, slovenských a českých a nezávislých vydavateľov),
- mesačné programy, informačné materiály, vybrané tlačéné informačné materiály o dianí v divadle na Slovensku a vo svete (informácie o workshopoch, festivaloch, inscenáciách),
- informácie o programe Kultúra 2000 (2007),
- predaj vstupeniek na podujatia divadelného Štúdia 12

V roku 2008 sú v rámci projektu PROSPERO naplánované nasledujúce aktivity:

- rozšírenie distribučnej siete doma a v zahraničí
- autorské večierky a prezentácie nových publikácií
- prezentácia a predaj knižných publikácií, časopisov, CD-romov a DVD, ktoré sú zahrnuté v ponuke IC PROSPERO, počas divadelných festivalov, knižných veľtrhov a podujatí organizovaných na Slovensku a v zahraničí – v nadväznosti na účasť na doposiaľ zrealizovaných kultúrnych podujatiach (Divadelný festival Dotyky a spojenia, festival Divadelná Nitra, letné festivaly s divadelným programom, Knižný veľtrh Biblotéka, podujatie Vianočné trhy a iné)

II. Činnosť Projektovo – marketingového oddelenia
--

Názov : Kontrakt na aktivity Projektovo – marketingového oddelenia

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Mgr. art. Maja Hriešik

Stručná charakteristika projektu:

Do kompetencie Projektovo – marketingového oddelenia patrí koordinácia jednotlivých nosných projektov. Zastrešuje kompletný program projektu *Nová dráma / New Drama* (festival, knižná edícia), prezentačné a edukačné projekty *Štúdia 12* a projekt *New Writing*. Koordinuje činnosť Centru pre výskum divadla, pod ktorého patria veľké výskumné projekty *Dejiny slovenského divadla* a *Dejiny slovenskej drámy*, ktorého výsledkom sú plánované rovnomenné kapitálne edičné tituly a konferenčná a edukačná činnosť zameraná na podporu mladých divadelných vedcov. Výraznou a osobitou zložkou aktivít projektu je aktivita smerovaná na prezentáciu a medializáciu aktivít Divadelného ústavu ako aj spolupráca s divadlami a nezávislými slovenskými subjektami na prezentácii mladej slovenskej scény na Slovensku (v *Štúdia 12* a partnerských inštitúciách) a v zahraničí. Oddelenie riadi projekt synchronizácie Informačnej siete *IS Theatre.sk*.

Názov: Projekt Nová dráma

Čas trvania projektu: na rok 2008, resp. dlhodobo

Garant projektu: Maja Hriešik, Katarína Weissová, Romana Maliti, Andrea Domeová

1. Nová Dráma / New Drama

Projekt Nová dráma / New Drama vnikol v roku 2002 ako platforma na prezentáciu a podporu súčasnej drámy a jej tvorcov. Projekt zhrňa dôležité aktivity, kladúce dôraz na vzdelávanie detí, mládeže, študentov a taktiež divadelných tvorcov. Každoročne sa projekt rozrástá o nové aktivity a zvyšuje tak svoju popularitu kredibilitu u odbornej i laickej verejnosti.

Náplň kontraktu zahŕňa príprava a realizácia Festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy, súťaž pôvodných dramatických textov – divadelných hier v slovenskom jazyku Dráma a súťaž pôvodných dramatických textov – divadelných hier v slovenskom jazyku pre deti a mládež Artúr. Autori hier môžu prostredníctvom projektu prezentovať počas scénických čítaní ich aktuálne divadelné hry. Od roku 2007 sa projekt viac zameriava najmä na vzdelávanie prostredníctvom dielni kreatívneho písania New Writing, ktorá počas pravidelných workshopov, seminárov a scénických čítaní ponúka vzdelávanie v oblasti písania divadelných textov a hier autorov mladšej generácie a detí základných a stredných škôl na území celého Slovenska. Projekt formou prednášok, diskusií, scénických čítaní a workshopov prezentuje drámu niekoľkých európskych krajín a USA a jeho forma sa rozrástla do samostatnej knižnej edície (Nová Drama / New Drama), ktorá každoročne predstavuje novú drámu niektorej z európskych krajín, respektíve výraznú osobnosť novej

drámy (napr. Ruská súčasná dráma - v rámci Fókusu Rusko), dni rakúskych mladých dramatikov, a i.

Festival a prehliadka inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy

Na rok 2008 (9. – 14. máj 2008) sa pripravuje štvrtý ročník festivalu a prehliadky inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma / New Drama. Festival uvádza na bratislavských javiskách najzaujímavejšie predstavenia z uplynulej divadelnej sezóny na Slovensku v oblasti inscenovania súčasnej slovenskej a svetovej drámy. Jednou z priorit projektu je prezentovať regionálne divadlo a kultúru a pripraviť atraktívne sprievodné podujatia (konferencie, maratón inscenovaného čítania, výstavy, semináre, workshopy), a tým zvyšovať povedomie u odbornej a laickej verejnosti o súčasných dramatických textoch a autoroch a možnostiach súčasného divadla a drámy v medzinárodnom kontexte. Ďalším cieľom projektu je odprezentovať kvalitný výber z najnovšej slovenskej produkcie zahraničným hosťom - predstaviteľom festivalov, novinárom a dramaturgom divadiel. Štvrtý ročník je doplnený o prezentáciu súčasného ruského divadla Fokus Rusko.

Súťaž Dráma a Súťaž Artúr

Divadelný ústav v spolupráci so SND pripravuje na rok 2008 ôsmy ročník súťaže pôvodných dramatických textov – divadelných hier v slovenskom jazyku Dráma 2007. Vyvrcholením súťaže počas festivalu Nová dráma / New Drama okrem udelenia ceny najlepšiemu textu / divadelnej hry je tradičný Divadelný Trojboj, kde majú slovenskí dramatici možnosť prezentovať svoje nové hry prostredníctvom scénického čítania, naštudovaného profesionálnym tímom divadelníkov.

Jednotlivé etapy súťaže **Dráma 2007:**

- **December 2007:** Vyhlásenie výzvy súťaže pre dramatikov
- **Február 2008:** deadline súťaže
- **Máj 2008:** vyhlásenie finálnych textov a uskutočnenie praktického workshopu pre finalistov súťaže pod vedením zahraničného alebo slovenského lektora. Zámerom workshopu je zvýšiť kvalitu textov, pripraviť ich pre scénickú prezentáciu v rámci Divadelného Trojboja, či umožniť autorom, aby pod dohľadom praktikov (režisérov, dramaturgov a zahraničných lektorov) prenikli hlbšie do problematiky dramatického textu z hľadiska jeho fungovania na javisku.
- **Máj 2008:** Počas festivalu Nová Dráma / New Drama sa uskutoční TROJBOJ – inscenované čítanie finálnych textov
- **14.5.2008** na záverečnom ceremoniály festivalu sa vyhlási víťaz súťaže Dráma 2006
- **priebežne počas roku 2008:** spolupráca s autormi – finalistami súťaže a pokračovanie v dielňach kreatívneho písania New writing, ktoré prebiehajú od septembra 2007

Medzi ďalšie dôležité aktivity projektu v spolupráci s Divadlom Ludus patrí súťaž pôvodných dramatických textov pre deti a mládež v slovenskom jazyku Artúr. Tento rok sa vyhlasuje jeho šiesty a trochu pozmenený ročník oproti predošlým rokom, kedy sa súťaž vyhlasovala s Bábkovým divadlom Žilina. Zmyslom spolupráce s divadlom Ludus je súťaži dodať záruku inscenovania víťazného textu a podporiť tak okrem písania hier pre deti a mládež aj inscenovanie daných textov a širokému mladému publiku, aké divadlo jednoznačne má, ponúknuť súčasné texty a súčasných autorov.

Jednotlivé etapy súťaže **Artúr 2007:**

- **Jún 2008:** vyhlásenie výzvy súťaže
- **September 2008:** Deadline súťaže
- **November 2008:** Vyhlásenie víťazného textu

New Writing

Hlavným cieľom nového a progresívneho projektu, ktorý bol spustený v roku 2007 je vytvoriť vzdelávaciu platformu pre mladých autorov a divadelných tvorcov, ktorí majú záujem prostredníctvom aktívnych workshopov prehĺbiť svojej znalosti a zručnosti v písaní textov a vložiť tak do slovenskej dramatickej tvorby novú originalitu, súčasnosť a kvalitu. Tento nový program vznikol podľa vzoru anglických vzdelávacích modelov a za medzinárodnej spolupráce s českými, rakúskymi a nemeckými lektormi. Vzdelávací program pozostáva z dvoch podprojektov:

- A. *Dramaticky mladí*** - zameraný na podporu autorskej tvorby, určený žiakom základných a stredných škôl, ktorého zámerom je prehĺbiť vzťah detí a mládeže k divadlu, podporiť neformálne (kreatívne) vzdelávanie a iniciovať vznik metodických pomôcok pre pedagógov umeleckých škôl v sfére dramatickej výchovy (s dôrazom na autorskú tvorbu), čím chce zvýšiť kvalitu dramatickej výučby na ZUŠ a stredných školách umeleckého zamerania.
- Jednotlivé etapy:
- **September 2007:** úvodný workshop pre budúcich lektorov pod vedením českého lektora
 - **Október 2007:** naštartovanie dielní v 6 slovenských mestách pod vedením lokálnych lektorov
 - **Apríl 2008:** príprava scénickej prezentácie výsledkov dielní
 - **Máj 2008** – verejná prezentácia výsledkov dielní prostredníctvom inscenovaného čítania v prevedení hercov divadla SND počas Festivalu Nová dráma/New Drama v Slovenskom národnom divadle
- B. *New Writing pre mladých dramatikov*** - nasmerovaný všetkým neetablovaným autorom divadelných textov, vzdelávacie aktivity vedú skúsení zahraniční a slovenský lektori / dramatici.
- **Október 2007:** spustenie celoročných dielní vedených slovenským lektorom Romanom Olekšákom
 - **December 2007:** trojdňová zahraničná dielňa českej dramatičky Ivy Klestilovej
 - **Január 2008:** trojdňová dielňa rakúskeho dramatika a lektora Bernharda Studlara
 - **Február 2008:** trojdňová zahraničná dielňa českej dramatičky Ivy Klestilovej
 - **Marec 2008:** trojdňová dielňa rakúskeho dramatika a lektora Bernharda Studlara
 - **Máj 2008:** kreatívna dielňa pod vedením ruského a nemeckého lektora počas Festivalu Nová dráma/New Drama a prezentácia výsledkov

Ďalším zámerom projektu new writing je vytvorenie novej medzinárodnej siete, do ktorej sa budú môcť zapájať mladí autori a slovenská divadelná dráma a jej autori konečne dostanú šancu na prezentáciu aj v zahraničí. Dôležitou zložkou projektu je priniesť do divadla mladé publikum, zaujímajúce sa o súčasnú tvorbu slovenských i zahraničných autorov.

2. Štúdio 12

Výraznou súčasťou aktivít DÚ a jeho projektu Nová Dráma / New Drama sú projekty Štúdiá 12, ktoré sa profiluje ako laboratórium pre novú drámu a divadlo, priestor pre

workshopy a vzdelávacie aktivity a prezentačné aktivity súvisiace aj s inými aktivitami DÚ. Sekundárne potom ako priestor pre inscenácie. V roku 2008 rozširuje aktivity DÚ interaktívnym smerom a rozširuje ponuku vzdelávacích, interaktívnych programov pre mladých ľudí, poskytuje alternatívne možnosti k rozvoju vzdelávania mladých vedcov. Projekt Štúdia 12 v roku 2008 zahŕňa viacero vzdelávacích cyklov:

- **Priebežne počas roku 2008** (dvakrát mesačne): *Weread pre stredné školy* - Cyklus inscenovaných čítaní a prednášok, ktorého cieľom je predstaviť najzásadnejšie hry európskej drámy dvadsiateho storočia žiakom stredných škôl.
- **Január – Jún 2008: Cyklus Mliečne zuby** - Cyklus prvých (autorských) inscenácií mladých tvorcov, ktorý sa od roku 2007 realizuje v spolupráci s Vysokou školou múzických umení, ktorého cieľom je podporiť vznik a najmä uvádzanie súčasných textov mladých autorov na súčasné témy a hľadanie nových inscenačných možností v uvádzaní súčasnej drámy.
- **Marec – December 2008: LEARN MORE** cyklus realizovaný v spolupráci s Centrom pre výskum divadla DÚ - prednášky, dielne a semináre zahraničných lektorov, týkajúce sa aktuálnych teatrologických problémov, ktorého cieľom je zvyšovanie kvality vedeckej odbornej činnosti medzi mladšou generáciou vedcov, zatriaktívnenie vedeckého povolania.
- **Celoročne: Cyklus divadlo.doc** - cyklus workshopov dokumentárneho divadla zameraný na výskum problému pamäti mesta, sociálne problémy urbánneho prostredia a komunitné divadlo, ktorý zahŕňa aj prípravu divadelných inscenácií dokumentaristickou metódou o pamäti Bratislavy
- **Jún 2008: Seminár o divadelnom umení pre deti** – pripravený v spolupráci s Bibianou zameraný na dejiny divadla a najstaršie divadelné techniky
- **Celoročne:** Uvedenie 5-6 premiér autorských projektov zamerané na prezentovanie súčasnej drámy a minoritné/komunitné divadlo
- **Celoročne:** prezentácia zaujímavých projektov a inscenácií z krajín V4 v rámci projektu *Nová sieť* (Nová sieť) a spolupráca so slovenskými partnermi z mimobratislavských divadelných nezávislých centier, ktorého cieľom je prezentácia súčasného umenia, prezentácia tvorby vznikajúca v mimobratislavských mestách a výmena skúseností na poli vzdelávania a propagácie divadla medzi partnerskými inštitúciami

3. Informačná sieť IS Theatre.sk – monitorovanie divadla na Slovensku

Prvoradým zámerom projektu, ktorý vznikol s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, je monitorovanie divadla s prihliadnutím na všetky druhy a žánre v štátnych, nezávislých i samosprávnych divadlách na Slovensku rovnako ako i informovanie divadelnej a širšej kultúrnej obce o aktuálnom dianí v divadlách na Slovensku a prezentácia komplexných analýz jednotlivých sezón.

Výstup odborných hodnotiteľov vytvoria na webstránke projektu on-line databázu a archív komplexného pohľadu na divadelnú sezónu v jednotlivých divadlách. Vybrané výstupy budú uverejnené ako recenzie, štúdie a analytické články v časopise Kód – konkrétne o divadle, ale i formou diskusií, odborných seminárov a workshopov. Raz ročne sa uskutoční diskusné fórum organizátorov a recenzentov projektu o inscenáciách divadelnej sezóny.

Po dvanástich mesiacoch od vzniku projektu IS theatre.sk – Monitoring divadiel na Slovensku, nie je možné nepovšimnúť si jeho doterajšie výsledky. Projekt od svojho

zahájenia v januári 2007 priniesol pohľad na divadelné inscenácie i jednorazové projekty zrealizované v divadlách na Slovensku prostredníctvom 128 recenzií napísaných 37 hodnotiteľmi z radov profesionálnych teatrologov, historikov, kritikov, pedagógov a študentov Divadelnej fakulty Vysokej školy múzických umení.

Názov: Centrum výskumu divadla

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Mgr. Martina Vannayová

Stručná charakteristika projektu:

Centrum výskumu divadla vytvára priestor pre skúmanie dejín a teórie slovenského a stredoeurópskeho divadla. Je platformou pre vedeckú a výskumnú prácu slovenských i zahraničných divadelných vedcov. Výskumná činnosť predstavuje dôležitú súčasť pracovných metód odborníkov Divadelného ústavu. Centrum výskumu divadla komplexne využíva centrum fondov a zbierok, ktorými disponuje archív a dokumentácia Divadelného ústavu, ako aj databázu osobností, divadiel, súborov, inscenácií a podujatí slovenských profesionálnych divadiel od roku 1920.

Centrum výskumu divadla okrem koordinácie *Výskumných projektov*, ktorými sú Dejiny slovenského divadla, Dejiny slovenskej drámy, Slovenské divadlo v stredoeurópskom kontexte a Divadelná metodológia a terminológia pripravuje vedecko-vzdelávací cyklus *Learn More* a organizuje súťaž *Mladý vedec*.

Jednou z najdôležitejších úloh centra je aj revitalizácia a využitie dokumentácie a archívu Divadelného ústavu a kooperácia s externými výskumnými pracoviskami a knižnicami na Slovensku a v zahraničí

Názov: Výskumné projekty

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Prof. Vladimír Štefko, Doc. Ján Jaborník, Prof. Soňa Šimková, PhDr. Ingrid Hrubaničová, Doc. Jana Wild

Dejiny slovenského divadla a dejiny slovenskej drámy

Centrum výskumu divadla sa zameriava v prvom rade na výskum dejín slovenského divadla a drámy. Ústredné projekty Dejiny slovenského divadla a Dejiny slovenskej drámy tvoria ťažisko výskumnej práce centra a predstavujú dlhodobý projekt, ktorého výsledkom bude vydanie dvoch publikácií. Výskumný projekt sa zameriava nielen na úzko špecializovanú oblasť dejín slovenského divadla a drámy, ale jeho súčasťou je tiež interdisciplinárny prístup, takže cieľom hlavného projektu je vzájomne prepojiť divadelné umenie s celkovou kultúrnou, spoločenskou a politickou situáciou v jednotlivých vývinových obdobiach. Projekt má ambíciu zbaviť sa akýchkoľvek politických a ideologických záťaží a pozrieť sa na vývin a dejiny slovenského divadla objektívne s dôrazom na prvoradosť kritérií umeleckých a estetických.

Cieľom projektu je pripraviť kompletnú dvoj-zväzkovú publikáciu o dejinách slovenského divadla a dejinách slovenskej drámy 20. storočia, ktorá zatiaľ na Slovensku chýba. Cieľovou skupinou čitateľov sú odborní pracovníci v oblasti literatúry, divadla a kultúry vôbec, ako aj študenti stredných a vysokých škôl a laická verejnosť. Projekt prebieha v niekoľkých fázach: zberu materiálu, vedecko-výskumná činnosť, písanie jednotlivých kapitol, lektorovanie,

redakčné spracovanie. Autormi jednotlivých kapitol sú slovenskí divadelní vedci. Primárnym prínosom dvoj-zväzkového titulu je vytvorenie prvej ucelenej publikácie tohto druhu v slovenskej teatrológii.

Divadelná metodológia a terminológia

Centrum výskumu divadla je platformou pre vytváranie a definovanie odbornej terminológie, ktorá musí vychádzať z potrieb súčasného jazyka, praktickej divadelnej tvorby a interdisciplinarite súčasnej divadelnej teórie. Tento teoretický projekt sa opiera o medziodborovú spoluprácu teatrológov, sociológov, lingvistov a kulturológov, taktiež v spolupráci s odborníkmi z ostatných vied o umení. V tejto oblasti bude projekt nadväzovať na doterajšie aktivity Divadelného ústavu – vydanie publikácie Patrice Pavisa Divadelný slovník a rozpracovaný slovník tanečného a pohybového divadla na Slovensku. Cieľom projektu je upresňovanie a definovanie odbornej teatrolologickej terminológie, ktorá na Slovensku v tejto chvíli abscentuje.

Súčasťou tohto vedeckého projektu bude aj realizácia kolokvia na tému divadelná metodológia a terminológia a stav slovenskej divadelnej vedy, ktorý bude realizovaný v marci 2008.

Január- Február 2008: organizačná a odborná príprava kolokvia

Marec 2008: realizácia kolokvia

Apríl 2008: spracovanie výsledkov, ktoré prinesie kolokvium do podoby správy

Slovenské divadlo v stredoeurópskom kontexte

Ďalším dlhodobým projektom je slovenské divadlo v stredoeurópskom kontexte. V rámci tohto projektu budú vytvorené podprojekty v spolupráci s inštitútmi a vedeckými centrami v stredoeurópskych krajinách. Hlavnou líniou tohto projektu je skúmanie slovenského divadla v jeho geograficko-politickom a esteticko-umeleckom postavení v minulosti a súčasnosti. Dominantnou oblasťou výskumu v tejto sekcii bude výskum slovenského divadla za čias Rakúsko-uhorskej monarchie.

Súčasťou tohto projektu bude tiež pokračovanie v prebiehajúcom projekte Divadelná architektúra, ktorý inicioval Divadelní ústav Praha. hlavným cieľom tohto projektu je prezentovať poznatky a informácie o vývoji divadelnej architektúry v strednej Európe.

Názov: vedecko-vzdelávacie projekty

Čas trvania projektu: na rok 2008, resp. dlhodobo

Garant projektu: Mgr. Martina Vannayová

Súťaž Mladý vedec

Divadelný ústav pripravuje súťaž pre mladých vedcov z humanitných odborov. Cieľom súťaže je podporiť aktiváciu mladého vedeckého dorastu na Slovensku v oblasti spoločensko-vedných odborov a podporiť tak aj interdisciplinaritu medzi jednotlivými vedeckými odbormi. Súťaž by mala mladých vedcov motivovať k tomu, aby zlepšovali svoje odborné znalosti a mali možnosť konzultovať svoje práce s poprednými vedeckými odborníkmi. Súťaž vyvrcholí na jeseň 2008 v rámci kolokvia zameraného na prezentáciu prác mladých vedcov. Najlepšie práce budú odborne konzultované s členmi odbornej poroty, verejne prezentované a následne uverejnené v zborníku.

Jednotlivé etapy súťaže **Dráma 2007:**

- **Február 2008:** Vyhlásenie výzvy súťaže

- **August 2008:** deadline súťaže
- **September 2008:** posudzovanie príspevkov odbornou porotou
- **Október 2008:** vyhlásenie výsledkov súťaže a realizovanie záverečného kolokvia, na ktorom zaznejú najlepšie práce
- **November – December 2008:** vydanie publikácie najlepších prác

Cyklus Learn More

Jednou z dôležitejších úloh Centra výskumu divadla je aktívna vzdelávacia činnosť, ktorej úlohou je umožniť rozvoj mladého vedeckého dorastu na Slovensku. Centrum výskumu divadla v spolupráci s Projektovo-marketingovým oddelením a priestorom Štúdia 12 poskytuje alternatívne možnosti k rozvoju vzdelávania mladých vedcov. Centrum výskumu divadla usporadúva workshopy, kolokviá, semináre, prednášky v cykle Learn more, ktorý je realizovaný v spolupráci s Projektovo-marketingovým oddelením a Štúdiom 12.

Marec – December 2008: prednášky, dielne a semináre zahraničných lektorov, týkajúce sa aktuálnych teatrologických problémov, ktorého cieľom je zvyšovanie kvality vedeckej odbornej činnosti medzi mladšou generáciou vedcov, zatriaktívnenie vedeckého povolania.

Divadelnovedná konferencia na Festivale Nová dráma / New Drama

Festivale Nová Dráma / New Drama bude v roku 2008 zameraný na ruskú drámu a divadlo. V jeho rámci organizuje Centrum výskumu divadla konferenciu na tému: „Vplyv ruskej drámy na drámu v postsocialistických krajinách.“ Konferencia má za cieľ teoretický prínos k danej téme z pohľadu medzinárodnej účasti divadelných teoretikov.

Január – Apríl: prípravná a organizačná fáza

Máj: realizácia konferencie

III. Činnosť Oddelenia výskumu a edičnej činnosti
--

Názov: edičné aktivity

Čas trvania projektu: periodicky každoročne, resp. na rok 2008

Garant projektu: Mgr. art. Andrea Domeová

Stručná charakteristika projektu:

Oddelenie výskumu a edičnej činnosti sa sústreďuje na výskum súčasného slovenského a svetového divadla a vydávanie literatúry z oblasti divadla.

Hlavným poslaním OVEČ je podporovať - v súlade so záujmami svojej výskumnej a vydavateľskej koncepcie - tvorivú činnosť v oblasti slovenskej a svetovej teatrologie s osobitným zameraním na vydávanie Základných publikácií, ktoré podávajú dôležité údaje o slovenskom profesionálnom divadle a na vydávanie odbornej teatrologickej literatúry v rôznych edíciách.

V roku 2008 Divadelný ústav vydá vyše desiatky publikácií. Zároveň odborne, redaktorsky, lektorsky pripravuje ďalšie tituly na vydávanie v najbližších rokoch. V rovnakej miere sa podieľa na distribúcii a verejnej prezentácii svojich vydavateľských aktivít.

1. Vydávanie základných publikácií DÚ

Základné publikácie DÚ vychádzajú pravidelne každý rok a sú určené na propagáciu slovenského divadla a drámy doma a v zahraničí, na podporu výskumu slovenského divadla a rozvoja pôvodnej drámy. Spracúvajú základné údaje o divadelnej sezóne formou ročenky a sprievodcu – zborníka pôvodných štúdií o slovenskom divadle.

Divadlá na Slovensku: sezóna 2006/2007

Základná faktografická publikácia – divadelná ročenka – dokumentuje činnosť divadiel a tvorcov v danej sezóne. Nevyhnutná príručka pre všetkých teatroológov a divadelných publicistov, ktorí potrebujú prehľad o činnosti divadiel a tvorcov v danej sezóne. Ročenka obsahuje údaje o premiérach a stavoch súborov v danej sezóne, autorský register, časť In memoriam, údaje o zájazdoch a hosťovaní, prehliadkach a festivaloch, divadelných výstavách, literatúre, časopisoch a oceneniach.

V roku 2008 (od júla) prebiehajú aj práce na príprave ročenky Divadlá na Slovensku: sezóna 2007/2008.

Malý divadelný kalendár 2009

Vo vynovenej forme, s fotografiami významných slovenských umelcov, pripravuje Divadelný ústav nepredajný informačný katalóg zhrňujúci významné výročia a jubileá žijúcich i nežijúcich divadelných umelcov, ako aj výročia významných divadelných udalostí.

Divadelný ústav distribuuje kalendár divadlám, médiám i ďalším kultúrnym inštitúciám v Slovenskej republike a v zahraničí.

2. Vydávanie pôvodných a prekladových publikácií DÚ

Podpora vydávania pôvodných a prekladových teatrologických prác a divadelných hier patrí k prioritám edičnej činnosti Divadelného ústavu. Ide o dlhodobé, viacročné projekty, náročné na tvorbu rukopisu, jeho redakčné spracovanie i prípravu do tlače.

Pôvodné a prekladové publikácie vychádzajú v edíciách:

Slovenské divadlo
Slovenská dráma
Svetové divadlo
Svetová dráma – antológia
Nová dráma/New Drama
Vreckovky
Slovenská dráma v preklade
Osobnosti

V rámci edície **Slovenské divadlo**, **Svetové divadlo**, **Osobnosti** vychádzajú pôvodné a preložené diela významných slovenských i svetových teatroológov z oblasti divadelnej histórie, teórie a kritiky. Vďaka tejto edícii otvára Divadelný ústav nebývalé možnosti pre odbornú i laickú verejnosť ponukou základných a k divadlu neodmysliteľne patriacich teoretických prác z celého sveta.

V edíciách **Slovenská dráma** publikuje DÚ pôvodné slovenské divadelné hry. Významnou činnosťou je iniciovanie vzniku súčasných slovenských hier priamym oslovením a spoluprácou s autorom. Prostredníctvom najvýznamnejšej cyklickej súťaže slovenských divadelných hier „Dráma“, ktorých výsledkom sú zbierky divadelných hier vo forme zborníkov, vydáva Divadelný ústav pravidelne slovenské hry renomovaných autorov i debutantov v oblasti drámy.

Preklady zahraničných divadelných hier pravidelne vychádzajú v prestížnej edícii **Svetová dráma – antológia**, **Nová dráma/ New Drama** a **Vreckovky**.

Edícia **Svetová dráma – antológia** prináša ucelený výber z diela konkrétneho autora, je obohatená o odborné štúdie a precízne bibliografické údaje.

Edícia **Nová dráma/ New Drama** už niekoľko rokov systematicky prináša súčasné divadelné hry, s ktorými sa slovenská odborná či laická verejnosť nemala príležitosť stretnúť.

Vreckovky – hry do vrečka – predstavujú jednu hru svetového autora, doplnenú štúdiou, rozhovorom a stručnou biografiou. V roku 2008 (v rámci edície Vreckovky) vydáme deväť hier projektu Labeleuropa (Európska dielňa prekladu).

Špecifickou edíciou je **Slovenská dráma v preklade**, v rámci ktorej vychádzajú pôvodné slovenské divadelné hry obohatené o teatrologické štúdie a profily súčasných slovenských dramatikov v prekladoch do iných, európskych jazykov. Prostredníctvom titulov tejto edície Divadelný ústav významne zabezpečuje šírenie súčasnej slovenskej drámy v zahraničí.

Slovenská dráma v preklade nadväzuje na neperiodickú publikáciu v anglickom jazyku Slovak Theatre, ktorú v roku 1999 nahradili zborníky Contemporary Slovak Drama (5 zväzkov) a doplnili zborník súčasnej slovenskej drámy v nemeckom jazyku – Slowakische Gegenwartsstücke, zborník hier a štúdií o slovenskom divadle Durchbrochene Linien.

Edícia Slovenské divadlo

Miklós Vojtech – Terpsichora Istropolitana (Tanec v Bratislave v 18. storočí)

Publikácia o tanečnom umení v 18. storočí otvára nové perspektívy pri vnímaní histórie slovenského divadla nielen z časového, ale i územného hľadiska. Z tohto pohľadu ide o unikátnu prácu, ktorá mapuje doteraz neprebádané územia histórie divadla na Slovensku. Kniha je bohato ilustrovaná, obsahuje obrazové a faktografické dokumenty.

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikáciách:

Stanislav Vrbka: vybrané kritiky a eseje

Výber z článkov renomovaného kritika Stanislava Vrbku priblíži majstrovské hodnotenie divadelnej tvorby na Slovensku v druhej polovici 20. storočia. Editorom publikácie je teoretický i praktický znalec slovenského divadla Ján Sládeček.

Dejiny slovenského divadla

Reprezentatívna publikácia patrí k prioritným projektom Divadelného ústavu, na jej realizáciu sú naplánované 4 roky. Garantom projektu je doc. Ján Jaborník. Projekt, ktorého vyústením je komplexný materiál (dokumentačný, fotografický, archívny) z fondov a zbierok Divadelného ústavu o dejinách slovenského divadla od založenia prvej profesionálnej scény, tvorí spolu s projektom Dejiny slovenskej drámy výskumnú bázu, od ktorej sa budú odvíjať ďalšie moderné výskumy dejín slovenského divadla. Prvotný výskum dejín slovenského divadla prebehol pri realizácii výstavy Divadlo: vášň-telo-hlas.

Edícia Slovenská dráma

Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo III.

Tretí diel dopĺňa a završuje prvý a druhý diel rozsiahlej, mimoriadne významnej publikácie. **Súborné dramatické dielo III** autora Ivana Stodolu v rozsahu 1000 – 1200 rkps zahŕňa 35 hier, vrátane filmového scenára, bábkovej hry a televízneho scenára, pričom prinesie doteraz neznáme Stodolove tituly, pôvodné, necenzurované texty, ako boli publikované v období prvej Československej republiky. Kniha obsahuje štúdiu Júliusa Pašteku, ktorý je zároveň editorom publikácie a prinesie aj ďalšie cenné materiály, rozhovory, články autora, zápisky a mnohé iné.

Dráma 2006 (zborník víťazných textov)

Kniha prináša finálové texty rovnomennej súťaže, vyhlasovanej každoročne Divadelným ústavom. Zbierku dramatikov, ktorí uspeli v súťaži Dráma 2006 (prebehla v roku 2007) obohatia portréty jednotlivých autorov, často debutantov v oblasti divadla.

Rastislav Ballek / Martin Kubran: Hry

Výber z dramatizácií autorskej dvojice, ktorá už od svojich štúdií inscenuje diela slovenskej literatúry, prípadne vlastné texty s témou závažných historických udalostí nášho štátu. Plnohodnotnou časťou publikácie budú zábery z inscenácií, ktoré vytvoria plastický obraz inscenovaných adaptácií Balleka a Kubrana.

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikácii:

Dejiny slovenskej drámy

Štvorročný vedecko-výskumný projekt pod odborným dohľadom profesora Vladimíra Štefka prinesie moderný pohľad na dejiny slovenskej drámy od založenia profesionálneho divadla, základné chronologické rozčlenenie udalostí, portréty významných dramatikov a kontextové štúdie k jednotlivým osobnostiam. Vyústením projektu je vydanie rozsiahlej publikácie Dejiny slovenskej drámy.

V roku 2008 sa bude projekt nachádzať v druhom roku svojho trvania, plánuje sa sumarizácia prác kolektívu autorov jednotlivých kapitol a medailónov osobností.

Emil Tomáš Bartko: Divadelný slovník. Slovenské tanečné umenie.

Unikátna publikácia prinesie registre osobností, divadelných inscenácií, divadiel, tanečného názvoslovía.

Autor v roku 2008 spracuje základné údaje k slovníku.

Edícia Svetové divadlo

Milan Čorba: Kostýmová tvorba

Prednášky renomovaného scénografa Milana Čorbu, ktorý aktívne pôsobí v oblasti divadla, filmu a televízie, sú určené odborníkom v oblasti kostýmového výtvarníctva, ale aj širokým vrstvám čitateľov. Pútavou formou podané dejiny kostýmovej tvorby, praktické rady pre adeptov scénografie a bohatá obrazová príloha robia z publikácie jedinú odbornú príručku tohto druhu na našom trhu.

Prednášky o divadle II.

Publikácia ideovo nadväzuje na mimoriadne úspešný prvý zborník inauguračných a habilitačných prednášok pedagógov Vysokej školy múzických umení v Bratislave - Prednášky o divadle I. Editorom publikácie je rovnako Vladimír Štefko, najvýznamnejší predstaviteľ slovenskej teatrologickej obce.

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikácii

Richard Schechner: Eseje

Dielo, ktoré patrí k základným pilierom svetovej teatrologickej literatúry vychádza na Slovensku prvýkrát. Divadelný ústav prináša po Pavisovom Divadelnom slovníku, Carlsonových Dejinách divadelných teórií a Lehmannovom Postdramatickom divadle ďalšie z kultových diel divadelnej teórie.

V roku 2008 sa budú realizovať preklady esejí a základné redakčné práce, vydanie je plánované na začiatok roku 2009.

Čítanka z dejín divadelnej réžie 5

Publikácia pod vedením Ľubomíra Vajdička nadväzuje na štyri zväzky Čítanky z dejín divadelnej réžie v editorskej a odbornej pôsobnosti Petra Scherhaufera. Čítanka 5 zavŕši prehľad o tvorbe najvýznamnejších režisérskych osobností vývinu svetového divadla po koniec 20. storočia s presahmi do prvého desaťročia 21. storočia.

V roku 2008 prebehne základný výskum, preklad materiálov a vytváranie odborných štúdií pre publikáciu.

Edícia Svetová dráma – antológia

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikácii:

Elfriede Jelinek: Hry

Dielo významnej súčasnej spisovateľky, nositeľky Nobelovej ceny za literatúru, vychádza na Slovensku prvýkrát v komplexnej a ucelenej podobe. Výber hier bude doplnený odbornou teatrologickou štúdiou, dôležitými faktografickými materiálmi - kalendárom a súpismi.

Práce na príprave publikácie sú v počiatočnom štádiu, v roku 2008 sa budú realizovať preklady hier a odborná štúdia, vydanie je plánované na rok 2009.

Edícia Nová dráma / New Drama**Ruská dráma**

V zborníku súčasnej ruskej drámy budú publikované hry I. Vyrypajeva, O. Muchinovej, V. Sigareva, J. Klavdieva a M. Kuročkina, doplnené portrétmi jednotlivých autorov a odbornou štúdiou o tendenciách modernej ruskej dramatickej literatúry z pera ruského teatrológa Romana Dolžanského.

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikácii:

Poľská dráma

Výber modernej poľskej drámy je ďalším zborníkom, ktorý predstaví súčasnú európsku dramatickú tvorbu. Súčasní poľskí autori sa tešia veľkej popularite vo svojej krajine i zahraničí a ich hry uvádzajú prestížne divadelné súbory.

V roku 2008 sa bude realizovať výber divadelných hier, preklady a jazykové redakcie diel.

Edícia Vreckovky**Koffi Kwahulé: Misterioso-119****José María Vieira Mendesa: Moja žena**

Vo výberovej fáze je ďalších sedem autorov a hier, o ktorom sa rozhodne v hlasovaní členských krajín siete Európska dielňa prekladu.

Edícia Osobnosti**Marie Reslová: Emília Vášaryová**

Autorkou populárno-náučnej publikácie o živote a tvorbe jednej z najvýznamnejších slovenských hereckých osobností v súčasnosti je česká teatrologička a divadelná publicistka Marie Reslová. Popri portréte divadelnej, filmovej a televíznej herečky prináša publikácia množstvo informácií o období činnosti Slovenského národného divadla od šesťdesiatych rokov minulého storočia po dnešok,

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikáciách:

Ed. Zuzana Bakošová-Hlavenková: Kroner a kronerovci

Jedna z najvýznamnejších osobností slovenského divadelného a filmového herectva neprestáva fascinovať ani niekoľko rokov po svojej smrti. Editorka Zuzana Bakošová-Hlavenková sa v uvedenej monografii zaoberá nielen touto osobnosťou, ktorá poznamenala slovenské divadelné a filmové dejiny, ale aj jeho rodinou (Zuzana Kronerová, Ján Kroner, Terézia Kronerová), ktorá nasledovala v Kronerových šľapajach
V roku 2008 prebehnú dokončovacie práce zborníku.

Martina Krenová: Ladislav Chudík. Pevný bod.

Portrét najvýznamnejšieho hereckého predstaviteľa charakterových i komediálnych postáv, pamätníka zrodu Slovenského národného divadla a jeho najslávnejších období. Publikácia obsahuje súpis postáv tejto hereckej osobnosti najstaršej generácie a v mnohom sa opiera o autentické spomienky slávneho herca.

V roku 2008 dokončí autorka hlavnú štúdiu a začne príprava bibliografických častí a obrazových príloh.

Edícia Slovenská dráma v preklade

Súčasná slovenská dráma v ruštine

Pre ruskú jazykovú oblasť pripravuje Divadelný ústav v spolupráci s vydavateľstvom Baltijskie sezóny preklad výberu zo slovenskej drámy súčasnosti a hru Júliusa Barča-Ivana ako predchodcu modernej drámy. Zbierka v ruskom jazyku prinesie okrem slovenských hier aj odbornú štúdiu a profile dramatikov.

V roku 2008 budú prebiehať prípravné práce na publikáciách:

Súčasná slovenská dráma vo francúzštine

Výber reprezentatívnych dramatických textov popredných slovenských dramatikov a ich prvé predstavovanie vo frankofónnom prostredí. Publikácia bude obsahovať nasledujúce tituly: Viliam Klimáček (*Hypermarket*), Silvester Lavrík (*Uschni, láska moja*), Karol Horák (*La Musica*), Jana Bodnárová (*Sobotná noc*), Peter Pavlac (3. 3. 3.), Milan Lasica a Július Satinský (*Deň radosti*) a Stanislav Štepka (*Generál*). Nadväzuje na publikáciu Contemporary Slovak Drama 1 – 5.

V roku 2008 odovzdajú prekladatelia rukopisy prekladov do francúzskeho jazyka a úvodnú štúdiu k hrám.

Visegrad Drama 3

Visegrádska dráma 3 je tretím zväzkom edície štyroch partnerských divadelných inštitúcií z krajín V4. V rámci projektu každá inštitúcia postupne vyberá a v angličtine vydáva štyri časovo aj tematicky príbuzné divadelné hry z obdobia od prelomu 19. a 20. storočia do súčasnosti. Garantom tretieho zväzku je Divadelný ústav Praha a budú v ňom publikované hry z obdobia šesťdesiatych rokov 20. storočia. Slovenská strana do publikácie prispieva výberom a prekladom slovenskej hry do angličtiny (Škvrný na slnku od Leopolda Laholu), odbornou štúdiou a sprievodnými materiálmi (fotografie, súpisy a pod.)

Slovenská dráma v srbskom jazyku

Výber z divadelných hier popredných slovenských dramatikov predstaví srbskej verejnosti po prvýkrát v ucelenej forme tvorbu súčasných slovenských autorov.

V roku 2008 sa bude realizovať výber titulov a prekladateľských osobností.

3. Ostatné publikácie**Kultúra (2007-2013) európsky program na podporu kultúry a umenia.**

Brožúrka mapuje projekty podporené grantom Culture, do ktorých sú zapojené slovenské kultúrne inštitúcie.

Publikácia Nová dráma / New Drama ak si ju nedalo OVV

Zborník hlavných aj sprievodných aktivít festivalu Nová dráma / New Drama. Obsahuje informácie o inscenáciách, podujatiach, tvorchov, fotografickú prílohu.

4. Distribúcia a prezentácia knižných publikácií**Distribúcia**

Distribučná činnosť v rámci DÚ zahŕňa uzatváranie komisionálnych zmlúv s kníhkupectvami a knižnými distribútormi v rámci rozširovania a udržiavania distribučnej siete, vyhotovovanie dodacích listov a faktúr, doplňovanie predaných titulov zmluvným odberateľom, zasielanie povinných výťahov nových edičných titulov štátnym a krajským knižniciam, zasielanie ponukových listov školám a knižniciam v SR a ČR, vzájomnú spoluprácu s DÚ Praha pri odbere a predaji kníh. Rozširovanie existujúcej distribučnej siete zahŕňa aj umiestnenie vitrínok so stálou expozíciou kníh DÚ ako i zabezpečenie ich predaja v profesionálnych slovenských divadlách, distribuovanie knižných publikácií DÚ vydaných v anglickom, príp. inom cudzom jazyku do zahraničných kultúrnych inštitúcií a veľvyslanectiev SR v zahraničí.

Publikácie Divadelného ústavu sa predávajú v Informačnom centre Prospero Divadelného ústavu na prízemí budovy (vchod priamo z ulice).

Prezentácia

Prezentácia knižných titulov DÚ zahŕňa expedovanie reprezentačných katalógov a titulov na divadelné festivaly, účasť na medzinárodných knižných veľtrhoch (Londýn, Frankfurt, Praha, Varšava, Budapešť, Paríž) a knižné prezentácie titulov vydávaných Divadelným ústavom.

Inscenované čítania

Slávnostné prezentácie nových publikácií – verejné inscenové predstavenia - patria k významným kultúrno-spoločenským stretnutiam, vďaka ktorým sa kniha dostáva do povedomia širokej divadelnej a čitateľskej verejnosti. Prezentácie pripravujú renomovaní tvorcovia – prekladatelia, režiséri, herci, hudobníci, teoretici v oblasti divadla.

IV. Činnosť Oddelenia vonkajších vzťahov

Názov: Výstavná činnosť

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Mgr. Romana Maliti, doc. Ján Jaborník, Viera Burešová

Charakteristika projektu:

Výstavná činnosť a jej prezentácia na Slovensku a v zahraničí je jednou z hlavných prezentačných činností Divadelného ústavu. Väčšina vystavených dokumentov a exponátov pochádza zo zbierok fondov Divadelného ústavu. Pri príprave a realizácii výstav Divadelný ústav spolupracuje s významnými múzejnými, galerijnými a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí. Výstavy prezentujú osobnosti činoherného a hudobného divadla, dramatikov, scénických a kostýmových výtvarníkov, jubilujúce divadlá, divadelnú architektúru, divadelnú fotografiu.

Výstavná činnosť na Slovensku

Výstavná činnosť a jej prezentácia na Slovensku a v zahraničí je jednou z hlavných prezentačných činností Divadelného ústavu. Väčšina vystavených dokumentov a exponátov pochádza zo zbierok fondov Divadelného ústavu. Pri príprave a realizácii výstav Divadelný ústav spolupracuje s významnými múzejnými, galerijnými a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí. Výstavy prezentujú osobnosti činoherného a hudobného divadla, dramatikov, scénických a kostýmových výtvarníkov, jubilujúce divadlá, divadelnú architektúru, divadelnú fotografiu.

Divadelný ústav v spolupráci s divadlami a s inými kultúrnymi inštitúciami každoročne pripravuje výstavy venované výročiam významných divadelných osobností (v roku 2008 budú venované osobnostiam ako napr.: J. Jamnický, F. Hoffman, K. Machata). V roku 2008 plánuje Divadelný ústav v spolupráci s Hudobným centrom a Slovenským národným múzeom veľkú výstavu k výnimočnej udalosti: roku Eugena Suchoňa (100. rokov od narodenia skladateľa).

Pravidelne sa výstavy uskutočnia v rámci festivalov Nová dráma/ New Drama (reprezentačná fotografická a dokumentačná výstava Divadelné budovy na Slovensku a interaktívna výstava Mladí slovenskí scénografi a súčasná dráma) a Divadelná Nitra.

Výstavná činnosť v zahraničí

Divadelný ústav dlhodobo spolupracuje so Slovenskými inštitútmi a zastupiteľskými úradmi v zahraničí, v roku 2008 plánujeme reінštaláciu malých výstav alebo častí expozícií realizovanej výstavy Divadlo, vášň, telo, hlas a Eugen Suchoň. Taktiež bude pokračovať dlhodobá spolupráca pri výstavnej činnosti s divadlom Theater Brett Viedeň.

Názov: Spolupráca s divadlami a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí, analytická, konzultačná a štatistická činnosť pre zriaďovateľa MK SR.

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Mgr. Romana Maliti, PhDr. Diana Selecká

Charakteristika projektu:

Náplň kontraktu zahŕňa oblasť zahraničných vzťahov DÚ, oblasť analýz a komunikácie s inými divadelnými inštitúciami, propagáciu slovenského divadla na Slovensku a v zahraničí, spoluprácu s festivalmi a divadlami, realizáciu internetovej stránky DÚ, spoluprácu s divadlami a nezávislými subjektami, ako aj spoluprácu v oblasti uchovávania a rozvoja spoločného kultúrneho dedičstva stredoeurópskych krajín, odbornú reflexiu súčasného divadelného umenia na Slovensku.

Propagácia slovenského divadla

Ďalšou prioritou Divadelného ústavu je propagácia slovenského divadelného umenia na Slovensku a hlavne v zahraničí. Divadelný ústav je zodpovedný za aktualizáciu údajov o divadelnom dianí na Slovensku v rámci databáz rôznych medzinárodných divadelných inštitúcií, zasiela propagačné materiály, podklady či články pre zahraničné publikácie, časopisy, adresáre či zborníky. Komunikuje s domácimi i zahraničnými divadelnými festivalmi, ktoré majú záujem o vystúpenia slovenských divadelných súborov. Spolupracuje so slovenskými inštitútmi v zahraničí a Ministerstvom zahraničných vecí SR, prostredníctvom ktorých sprostredkúva do zahraničia aktuálne informácie o slovenskom divadelnom dianí a konkrétnych podujatiach ako aj odborné prednášky a scénické čítania hlavne z oblasti súčasnej slovenskej drámy. Divadelný ústav bude v roku 2008 pokračovať vo viacročnom medzinárodnom projekte podpory prekladu, vydávania, šírenia a uvádzania súčasnej drámy Európska dielňa prekladu. Pri príprave projektu Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho vývoja (v rámci programu Kultúra 2007) bude Divadelný ústav spolupracovať s divadelnými inštitútmi stredoeurópskych krajín.

Divadelný ústav má nadštandardnú spoluprácu s partnerskými inštitúciami na základe zmlúv o spolupráci a realizovaných projektov. V roku 2008 sa bude realizovať niekoľko stretnutí a individuálnych výjazdov k projektu Divadelná architektúra v strednej Európe. Počas festivalu Nová dráma/ New Drama 2008 sa bude konať pracovné stretnutie partnerských inštitúcií z Prahy, Budapešti, Varšavy a Ľubľany. Vybraní odborní zamestnanci Divadelného ústavu budú vyslaní na stáže a pracovné stretnutia do partnerských inštitúcií.

Prioritami Divadelného ústavu je prezentácia svojich aktivít a divadla na Slovensku zahraničnému odbornému prostrediu. Prijatia hostí realizujeme počas reprezentatívnej udalosti – festivalu Nová dráma/ New Drama. Hostami festivalu v roku 2008 budú reprezentanti (riaditelia, umeleckí riaditelia, selektori a manažéri) medzinárodných festivalov súčasnej drámy a súčasného divadla; teatroológovia, kritici a publicisti; kultúrne manažéri a producenti z vybraných európskych krajín.

Jednotliví odborní pracovníci Divadelného ústavu sa ďalej vo výraznej miere spolupodieľajú na príprave medzinárodných divadelných podujatí na Slovensku a sledovaní zahraničného divadelného umenia prostredníctvom účasti na medzinárodných festivaloch, konferenciách, seminároch, kolokviách.

Prioritné aktivity sa budú pripravovať a realizovať v rámci prioritných projektov Divadelného ústavu pre rok 2008 v oblasti zahraničnej spolupráce a prezentácie.

Analytická činnosť a štatistika

Divadelný ústav pripravuje stanoviská k návrhom medzinárodných zmlúv, podklady na rokovanie ministra kultúry, resp. iných členov vlády, vyjadruje sa k návrhom legislatívnych zmien, spracováva analýzy niektorých čiastkových kultúrno-politických otázok a tiež informácie o repertoári divadiel, o pripravovaných premiérach a iných divadelných

podujatiach vrátane divadelných festivalov. Súčasťou je tiež príprava štatistických výkazov a z nich vyplývajúcich porovnaní o slovenských profesionálnych štátnych a neštátnych divadlách. Ročný výkaz o profesionálnom divadle KULT (MK SR) 12-01 a KULT (MK SR) 17-01 sa realizuje priebežne počas celého roka.

Spolupráca s divadlami, mimovládnyimi organizáciami a inými neziskovými inštitúciami.

DÚ pravidelne komunikuje a spolupracuje s divadelnými organizáciami na Slovensku vrátane mimovládnych združení v oblasti divadelného života. Divadelný ústav informuje odbornú ako aj širšiu divadelnú obec o svojich aktivitách, reaguje na aktuálne zahraničné ponuky vrátane poskytovaných grantov v oblasti divadla a kultúry, sprostredkúva informácie divadelným súborom, združeniam a asociáciám. S divadelnými inštitúciami a organizáciami Divadelný ústav spolupracuje pri príprave konferencií, kolokvií, knižných prezentácií, scénických čítaní dramatických hier, príprave tvorivých dielní i pri príprave neperiodických publikácií. Divadelný ústav je priamo členom viacerých medzinárodných mimovládnych združení a sietí (IETM – Neformálne európske divadelné stretnutie, SIBMAS - Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia, ENICPA – Európska sieť informačných centier dramatických umení, EFAH – Európske fórum pre umenia a kultúrne dedičstvo, FIRT – Medzinárodná federácia pre divadelný výskum), vykonáva správu Medzinárodného divadelného inštitútu ITI na Slovensku a vytvára podmienky pre činnosť ďalších mimovládnych organizácií (Medzinárodná asociácia divadelných kritikov - AICT, Medzinárodná asociácia divadiel pre deti a mládež – ASSITEJ, Medzinárodná organizácia scénografov, divadelných architektov a technických pracovníkov divadla – OISTAT a i.). Spolupráca zahŕňa oblasť zahraničných vzťahov DÚ, analýz a komunikácie s inými divadelnými inštitúciami, propagáciu slovenského divadla na Slovensku a v zahraničí, spoluprácu s festivalmi a divadlami, realizáciu internetovej stránky DÚ, spoluprácu s divadlami a nezávislými subjektmi, ako aj spoluprácu v oblasti uchovávania a rozvoja spoločného kultúrneho dedičstva stredoeurópskych krajín, odbornú reflexiu súčasného divadelného umenia na Slovensku.

Ďalšou prioritou Divadelného ústavu je propagácia slovenského divadelného umenia na Slovensku a hlavne v zahraničí. Divadelný ústav je zodpovedný za aktualizáciu údajov o divadelnom dianí na Slovensku v rámci databáz rôznych medzinárodných divadelných inštitúcií, zasiela propagačné materiály, podklady či články pre zahraničné publikácie, časopisy, adresáre či zborníky. Komunikuje s domácimi i zahraničnými divadelnými festivalmi, ktoré majú záujem o vystúpenia slovenských divadelných súborov. Spolupracuje so slovenskými inštitútmi v zahraničí a Ministerstvom zahraničných vecí SR, prostredníctvom ktorých sprostredkúva do zahraničia aktuálne informácie o slovenskom divadelnom dianí a konkrétnych podujatiach ako aj odborné prednášky a scénické čítania hlavne z oblasti súčasnej slovenskej drámy.

V roku 2008 sa Divadelný ústav zameria na aktívnu účasť slovenských reprezentantov a odborníkov na výročných zasadaniach, seminároch a konferenciách uvedených zahraničných organizácií. Jednotliví odborní pracovníci Divadelného ústavu sa budú vo výraznej miere spolupodieľať na príprave medzinárodných divadelných podujatí na Slovensku a sledovaní zahraničného divadelného umenia prostredníctvom účasti na medzinárodných festivaloch, konferenciách, seminároch či kolokviách.

Európska dielňa prekladu

Divadelný ústav bude v roku 2008 pokračovať vo viacročnom medzinárodnom projekte podpory prekladu, vydávania, šírenia a uvádzania súčasnej drámy Európska dielňa prekladu (L'Atelier Européen de la Traduction). Projekt spája partnerské inštitúcie z Francúzska,

Grécka, Rumunska, Španielska, Portugalska, Talianska a spolupracujúce inštitúcie z Bulharska, Ruska, Brazílie a Egypta. Hlavným organizátorom projektu je Scène Nationale v Orléans a projekt je podporený Európskou úniou a programom Kultúra 2000. V roku 2008 plánuje Divadelný ústav aktivity a projekty vo finálnej etape projektu: vydanie a prezentáciu 7 prekladov súčasných hier v programe Labeleuropa, vydanie viacerých prekladových publikácií v programe OPEN, realizáciu prezentačných aktivít projektu a realizáciu fóra súčasnej ruskej drámy – Fókus Rusko (stretnutie ruských dramatikov, rusistov a prekladateľov z celej Európy, hostovanie moskovského divadla, odborná konferencia a prehliadka súčasného ruského filmu, ktoré sa budú konať v máji 2008, počas festivalu Nová dráma/New Drama. V roku 2008 pripraví Divadelný ústav podkladové materiály pre kandidatúru projektu v programe Kultúra 2007. V prípade schválenia projektu začne Divadelný ústav realizovať v októbri 2008 nový 5-ročný projekt pod hlavičkou Európskej dielne prekladu s novým okruhom partnerov a zúčastnených krajín.

Internetová stránka

Internetové stránky Divadelného ústavu na adrese www.theatre.sk slúžia širokej laickej i odbornej verejnosti. Ich obsahom nie sú len informácie dotýkajúce sa činnosti Divadelného ústavu, ale aj všetkých najdôležitejších oblastí divadelných aktivít na Slovensku a v zahraničí. Ide predovšetkým o kontakty a funkčné internetové prepojenia na divadlá, organizátorov festivalov, časopisy, slovenské centrá mimovládnych organizácií a iné divadelné inštitúcie. Obsahom stránok sú aktuálne informácie o divadelných podujatiach doma i v zahraničí, prepojenia na partnerov Divadelného ústavu z krajín V4, na medzinárodné databázy a siete. Súčasťou informačnej činnosti DÚ v tejto oblasti je aj získavanie informácií o medzinárodných grantoch v oblasti kultúry a divadla, či už prostredníctvom internetu, zahraničných periodických a neperiodických publikácií alebo prostredníctvom vybudovaných kontaktov DÚ ako aj ich následné sprostredkovanie jednotlivým organizáciám. Na stránkach sa nachádzajú aj informácie, ktoré organizácia zverejňuje v zmysle Zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Súčasťou webstránky je napr. fotogaléria a verejné diskusné fórum. V roku 2007 rozšíril Divadelný ústav svoj internetový portál o samostatnú stránku multimediálneho kultúrneho priestoru pre novú drámu Štúdia 12 www.studio12.sk, pre sieť divadelných kritikov a odborný časopis Kód www.casopiskod.sk a pre festival Nová dráma / New Drama www.novadrama.sk. V roku 2008 bude Divadelný ústav realizovať komplexnú rekonštrukciu a aktualizáciu anglickej mutácie www.theatre.sk. V roku 2008 prebehne revízia webovej stránky s cieľom on-line sprístupnenia informatizovaných a digitalizovaných jednotiek. Webová stránka DÚ sa spustila do prevádzky v roku 2004, odvtedy prešla mnohými drobnými úpravami a vylepšeniami, ktoré smerovali k jej sprehľadneniu podľa požiadaviek užívateľov. Narastajúca návštevnosť stránky, vývin v technológiách a s tým súvisiace nové možnosti, ako aj blížiace sa piate výročie jej spustenia vedú k rozhodnutiu inovovať stránku zásadnejšie a budovať ju v budúcnosti so širším záberom, ako slovenský divadelný portál s najaktuálnejšími informáciami o dianí v slovenskom divadle, elektronickým nákupom kníh a webovou prezentáciou katalógov zo zbierok a fondov DÚ. V súvislosti s uvedenými aktivitami v roku 2008 prebehne i vytvorenie doteraz absentujúceho dizajn manuálu DÚ, čím sa získa na profesionalizácii v oblasti vonkajšej komunikácie inštitúcie a zároveň sa zjednotia vizuálne znaky a prvky charakterizujúce Divadelný ústav a jeho aktivity.

Reflexia slovenského divadla

Koncom roka 2006 vytvoril Divadelný ústav v spolupráci s Vysokou školou múzických umení a Slovenským centrom AICT sieť divadelných kritikov a informačný systém **IS Theatre.sk – monitoring divadla na Slovensku**. Projekt vyplnil prázdne miesto v oblasti hodnotenia divadelného umenia a vzájomnej konfrontácie divadelných praktikov a teoretikov. Výstupom spolupráce a aktivizácie kritickej obce je odborný mesačník ***Kód – konkrétne o divadle***, ktorého príprava prebieha od októbra 2006 a vychádza pravidelne v mesačných intervaloch od marca 2007. Reflexia zahŕňa tiež organizovanie odborných podujatí (kolokvií, seminárov, sympózií, konferencií) a vzdelávacích seminárov (workshopy, prednáškové cykly) v spolupráci s vyššie uvedenými a ďalšími odbornými inštitúciami na Slovensku (Katedra divadelnej vedy VŠMU, Združenie divadelníkov na Slovensku, Slovenská akadémia vied, Filozofická fakulta UK). V roku 2008 bude Divadelný ústav pokračovať vo vydávaní odborného mesačníka *Kód – konkrétne o divadle*, pričom novinkou bude vydanie bonusového čísla v anglickom jazyku o aktuálnom divadelnom dianí na Slovensku. Divadelný ústav bude zabezpečovať pravidelnú aktualizáciu podstránky projektu IS theatre.sk – monitoring divadla na Slovensku.

V. Činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu
--

Názov kontraktu: Kontrakt na prevádzku kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Mgr. art. Zora Jaurová

Charakteristika projektu:

Kultúrne kontaktné body (Cultural Contact Points – CCP) vznikali v členských a kandidátskych krajinách Európskej únie od roku 1998 v súvislosti s prípravou a realizáciou najväčšieho rámcového programu Spoločenstva na podporu kultúry Kultúra 2000. Od roku 2007 program pokračuje novou fázou pod názvom Kultúra (2007 – 2013). KKB Slovensko je zriadený ako koordinačné centrum pre implementáciu uvedeného programu v Slovenskej republike.

Hlavná činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu súvisí s realizáciou programu Kultúra a súvisiacich aktivít Európskej komisie. Monitoruje a sprostredkúva informácie o kultúrno-spoločenských procesoch v krajinách EÚ, zabezpečuje propagáciu programu Kultúra, distribuuje výzvy na predkladanie žiadostí o grant, ako aj iných dokumentov pre kultúrny sektor, ktoré vydáva generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre vzdelávanie a kultúru, organizuje informačné kampane, organizuje vzdelávacie programy, workshopy, semináre, prednášky, spolupracuje s príslušnými inštitúciami v krajine, ktoré podporujú kultúrny sektor, zúčastňuje sa pravidelných stretnutí kancelárií Kultúrnych kontaktných bodov, sprostredkúva informácie realizáciou internetovej stránky KKB.

Propagácia programu Kultúra 2000

Prvoradou aktivitou kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu je zaistiť propagáciu programu Kultúra (2007-2013) a zabezpečovať informovanosť občanov SR o programe, aby bola umožnená účasť na programe čo najväčšiemu počtu profesionálov z oblasti kultúry. Za týmto účelom KKB poskytuje domáce a európske medzinárodné kontakty, informačné, konzultačné a poradenské služby ohľadne partnerstva pri spracovávaní projektov. Dôležitou činnosťou je aj konzultačná a koordinačná pomoc pri vypracovávaní projektov a vyplňovaní prihlášok (úlohou KKB však nie je vyplňovanie formuláru a ani jeho zasielanie do Európskej komisie). KKB poskytuje pomoc pri hľadaní partnerov prostredníctvom siete kultúrnych kontaktných bodov v krajinách participujúcich na programe Kultúra, ako aj prostredníctvom partnerských kontaktov v zahraničných medzinárodných organizáciách a kultúrnych inštitúciách. Každoročne organizuje sieť informatívnych seminárov, prednášok a workshopov s cieľom rozšíriť v maximálnej miere informácie o programe a možnostiach partnerstiev na európskej úrovni.

Vytváranie databáz

Dôležitou časťou aktivít KKB je vytváranie databáz kultúrnych operátorov a inštitúcií pôsobiacich na Slovenskej pôde, taktiež partnerov v rámci tematických zoskupení a existujúcich európskych kultúrnych sietí, ktoré sú uvádzané na internetovej stránke KKB, aby boli prístupné čo najširšiemu spektru kultúrnych inštitúcií a kultúrnych operátorov na Slovensku.

Zahraničné aktivity KKB

Pracovníci KKB sa zúčastňujú medzinárodných podujatí, konferencií a seminárov s cieľom získavať prehľad o dianí v európskom kultúrnom sektore, vytvárať kontakty za účelom budúcich partnerstiev a informovať o dianí v slovenskom kultúrnom sektore v zahraničí. Zároveň sa zúčastňujú akcií a podujatí poriadaných Európskou komisiou a pravidelných stretnutí siete kancelárií KKB z celej Európy.

Pravidelné pracovné stretnutia pracovníkov KKB z celej Európy sa konajú dvakrát ročne, vždy v predsedníckej krajine EÚ. Cieľom podujatí je vždy zhodnotiť posledný vývoj programu Kultúra, výmena skúseností a poznatkov kancelárií KKB za obdobie od posledného oficiálneho stretnutia, informácia o podaných projektoch, návrhy, pripomienky a riešenia v rámci jednotlivých krajín. Podujatí sa zúčastňujú aj pracovníci Európskej komisie a zástupcovia momentálneho predsedníctva EÚ. Významnou súčasťou konferencií je oboznamovanie sa priamo v teréne s rôznymi typmi kultúrnych projektov, podporených z európskych zdrojov.

Popri pravidelných konferenciách sa pracovníci KKB majú možnosť bližšie zoznámiť so systémom a náplňou práce na pracovných pobytoch v iných kanceláriách Kultúrnych kontaktných bodov, kde hostujúca kancelária vytvára podmienky na pracovné stretnutia s predstaviteľmi rôznych kultúrnych inštitúcií a s kultúrnymi operátormi a tak predstavuje kultúrnu politiku danej krajiny.

Internetová stránka

Internetová stránka www.ccp.sk slúži širokej verejnosti, kultúrnym inštitúciám a iným kultúrnym operátorom na Slovensku i v zahraničí. Stránka pravidelne informuje o aktivitách koordinačného centra Kultúrneho kontaktného bodu a o aktuálnom vývoji programu Kultúra a iných európskych finančných zdrojov pre kultúrne a umelecké projekty. Poskytuje všetky dostupné informácie o programe Európskej únie Kultúra, ciele a kritéria programu, informácie o aktuálnej výzve, špecifikácie a ďalšie potrebné formuláre. Dokumenty vydané Európskou komisiou sú prístupné nie len v originálnej verzii, ale aj preložené do slovenského jazyka.

Pre kultúrnych operátorov a potenciálnych žiadateľov sú na stránke rôzne možnosti hľadania partnerov na projekty, či už je to cez kontakty Kultúrnych kontaktných bodov, zápisom do špeciálnej databázy, ktorá umožňuje vyhľadávanie partnerov a spoluorganizátorov pri jednotlivých projektoch, alebo výzvy operátorov z iných krajín, ktorí hľadajú partnerov. Medzi dokumentmi o programe Kultúra je aj archív podrobného zoznamu podporených projektov zo slovenskou účasťou s kontaktnými údajmi.

Stránka okrem informácií o programe Kultúra 2000 poskytuje informácie aj o ďalších programoch a grantoch, určených na podporu medzinárodnej kultúrnej spolupráce.

Popri informáciách o programe Kultúra 2000 a iných programoch EÚ stránka ponúka informačné materiály a dokumenty o Európskej únii a kultúre.

Časť stránky je dostupná aj v anglickom jazyku.

Náklady projektu predstavujú okrem relevantných mzdových nákladov aj náklady na priebežnú aktualizáciu stránok, ich účelnú inováciu a prepracovávanie, prenájom www priestoru, a preklady časti textov do angličtiny.

VI. Činnosť Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže

Názov kontraktu: Kontrakt na prevádzku Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže

Čas trvania projektu: dlhodobý

Garant projektu: Ing. Matúš Petričko

Charakteristika projektu:

Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže je súčasťou Divadelného ústavu od 15. 11. 2005. Centrum pre komunitné divadlo vykonáva komunitnú divadelnú činnosť a s ňou súvisiace umelecké a kultúrne aktivity smerujúce k znevýhodneným skupinám obyvateľstva a zabezpečuje prezentáciu tejto činnosti aj smerom k zahraničiu. Okrem toho zabezpečuje a koordinuje budovanie centrálnej databázy informácií o komunitnom umení na Slovensku s dôrazom na divadelné umenie.

Centrum pre komunitné umenie systematicky zhromažďuje, spracováva, uchováva a sprístupňuje dokumentačné, audiovizuálne materiály o komunitnom umení na území Slovenska a najmä o Divadle z Pasáže (texty divadelných hier, scenáre, režijné knihy, fotografické a propagačné materiály, scénografiká, audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály).

Centrum pre komunitné divadlo zabezpečuje vzdelávacie a konzultačné aktivity pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva a v tejto súvislosti organizuje a podieľa sa na realizácii seminárov, kolokvií, konferencií, prednášok, tvorivých dielní a spolupracuje pri festivaloch v Slovenskej republike a v zahraničí.

Ciele projektu:

Základným cieľom Centra pre komunitné divadlo – Divadla z Pasáže je vo svojej činnosti prepájať kultúrnu, umeleckú a sociálnu oblasť. Uvedené aktivity sa uskutočňujú formou inscenácií, vzdelávacích kurzov, školení a workshopov.

Domáce a zahraničné aktivity

Okrem skúšania a prezentácie divadelných produkcií sa centrum/divadlo venuje organizácii workshopov, školení – či už vo vnútri samotnej organizácie so smerovaním k skvalitneniu umeleckých zručností hercov a teda umeleckej činnosti divadla, alebo smerom von so zámerom prekračovať hranice, vzdelávať a spájať ďalšie podobne angažované organizácie. Kontinuálnou workshopovou činnosťou dáva centrum možnosť rozvíjať zručnosti ďalších inštitúcií a ľudí, ktorí pracujú s komunitami. Jedinečnosť činnosti divadla nielen v slovenských reáliách, ale aj v kontexte medzinárodných komunitných centier a organizácií, umožňuje nadväzovať kontakty s podobnými organizáciami v zahraničí, zdieľať a konfrontovať slovenskú skúsenosť s komunitným divadlom alebo centrom v zahraničí (napríklad z Južnej Ameriky, Afriky, Belgicka, Nemecka, Slovinska atď.)

Kontakty a všeobecná potreba svetových komunitných centier komunikovať a vytvárať siete sa zhodnocuje nielen pri tvorbe workshopov, ale aj pri organizácii Medzinárodného festivalu komunitných divadiel, ktorého prvý ročník na Slovensku sa uskutočnil v roku 2003.

V súčasnosti sa pracuje na dramaturgickom pláne IV. ročníka festivalu.

Prípravná fáza v roku 2008: Mesačné turné po Amerike, dvojtyždňové turné po Anglicku, a niekoľkotýždňové turné po Slovensku, pásmo workshopov pre študentov, širokú aj odbornú verejnosť a hercov divadla, účasť na zahraničných divadelných festivaloch v Ukrajine, Rakúsku, Nemecku, Poľsku, Holandsku a Česku, návšteva spoločnosti Sering v Antverpách, ktorá narába s divadlom ako prostriedkom reintegrácie sociálne slabších ľudí, pokračovanie v projekte Príbeh v komunite a príprava IV. ročník Medzinárodného divadelného festivalu.

Workshopy a semináre pre žiakov základných, stredných a vysokých škôl

- a) workshopy v priestoroch divadla alebo priamo na školách
- b) semináre v rámci hodín etiky, estetiky a vysokoškolských prednášok umeleckých a pedagogických škôl
- c) vytvorenie možnosti praxe pre študentov vysokých škôl

Cieľom projektu je predstavenie činností a náplne Divadla z Pasáže, oboznámenie žiakov so životom ľudí s mentálnym postihnutím, diskusia na tému komunít, života komunít v spoločnosti a ich integrácie. Cieľom je aj vycestovať do miest, kde nie je možné hrať divadelné predstavenie.

Verejné skúšky divadla

Sprístupnenie študentom ale aj širokej verejnosti divadelných skúšok s možnosťou priamo sa zapojiť do hlasovej a pohybovej prípravy hercov na predstavenie, vidieť priamo metódy práce s ľuďmi s mentálnym postihnutím na javisku, vidieť proces vzniku divadelných predstavení a tým nahliadnuť do zákulisia divadla.

Interná vzdelávacia činnosť

Divadlo z Pasáže plánuje v roku 2008 pokračovať v metodike vzdelávania svojich hercov. Vytvoril sa vzdelávací tím zložený z lektorov výtvarného prejavu, hudby, ľudového tanca, pohybu, divadelného prejavu, fyzioterapie, relaxácie, hodín komunikácie a všeobecného prehľadu. Divadlo z Pasáže sa neustále snaží vyvíjať aktivity, aby zabránilo tomu najhoršiemu, čo hrozí človeku s mentálnym postihom: stereotypu.

Pre hercov divadla sa pripravujú aj dva zahraničné workshopy (hudobný workshop s Williamom Longdenom a výtvarný workshop so Stefanom Boehmom) a pohybový workshop s Petrou Fornayovou.

Vďaka prehĺbeniu spolupráce so slovenskými i zahraničnými umelcami a pedagógmi dochádza k skvalitneniu výučby a viac kontaktov umožňuje individuálnejší prístup.

Umelecká činnosť

Divadlo i naďalej plánuje prezentovať svoje predchádzajúce inscenácie: Diagnóza: Túžba, Amerika podľa Kafku, Nebíčko, Robinson.

Nové projekty:

- SEDEM KRÁTKYCH PRÍBEHOV, autorská inscenácia Divadla z Pasáže a umeleckého zoskupenia Aktivnagruppa (marec - apríl 2008)
- Divadlo pre každého

V rámci tohto projektu sa plánuje nadviazať spolupráca s domovmi dôchodcov, detskými ozdravovňami, detskými domovmi a s organizáciami pracujúcimi so sociálne slabšími skupinami. Ide o benefičné produkcie Divadla z Pasáže.

Pokračovanie projektov**Turné divadla po mestách Slovenska: Hovorte s nami 2**

Projekt Hovorte s nami predstavuje divadelnú činnosť aj mimo Banskej Bystrice. Na základe predchádzajúceho úspešného turné, sa pokračuje v projekte. Okrem hrania divadelných predstavení a diskusií tento projekt rozšíriť o workshopy a prednášky zamerané na tému znevýhodnených skupín.

Pokračovanie spolupráce s Jurgenom Lenskim – UMENIE A KOMUNIKÁCIA

Rozvíjanie medzinárodnej spolupráce medzi komunitnými centrami v Európe, prekračovanie bariér a približovanie svetov prostredníctvom rôznych umeleckých činností, prezentovaných jednotlivými inštitúciami. Kontinuálne rozširovanie spolupráce s ďalšími krajinami a komunitnými centrami.

Pokračovanie projektu Príbeh v komunite

Rozširovanie databázy komunitných skupín na Slovensku, paralelný workshop pod vedením Williama Longdena; kontinuálne podnecovanie k umeleckej činnosti a nabádanie k vytváraniu spolupráce; podnecovanie života a diskusií na fóre komunitných skupín; režisérsky workshop s Koertom Deckerom, autorsko-dramaturgický workshop

Internetová stránka

Internetová stránka www.divadlozpasaze.sk slúži širokej verejnosti, kultúrnym inštitúciám, umelcom, sociálnym pracovníkom, komunitným centram a komunitám, ľuďom pracujúcim s marginalizovanými skupinami. Stránka pravidelne informuje o aktivitách Centra pre komunitné divadlo a o aktuálnom vývoji jednotlivých projektov, predstavení a workshopov. Jej súčasťou sú podsekcie, ktoré by v budúcnosti mali slúžiť ako platforma pre ľudí pracujúcich s komunitami na vymieňanie skúseností, podnetov, nápadov. Jej činnosť sa plánuje v roku 2008 rozvinúť nielen smerom k informáciám a jeho toku smerom k recipientovi (mailing list), ale aj ako komunikačný a diskusný virtuálny priestor, kde sa ľudia s podobnými problémami a záujmami stretávajú a predávajú si informácie, či sa navzájom inšpirujú. Stránka by mala poskytovať nielen informácie pre možných spolupracovníkov zo Slovenska, ale vytvorením jej jazykovej alternatívy (preklad do angličtiny, príp. aj nemčiny) poskytne dostatok materiálu aj pre zahraničných partnerov a divadelné inštitúcie.

V súvislosti s tretím ročníkom Medzinárodného festivalu Arteterapia sa plánuje vytvoriť nová podsekcia pre ďalší ročník festivalu. Rovnako, pri rozvíjajúcich sa projektoch (Hovor s nami, Príbeh v komunite), stránka poskytuje priestor pre virtuálnu databázu inštitúcií i jedincov, zaujímavých sa o arteterapiu a divadelnú činnosť. Spolu s rastúcimi projektmi a kontaktmi bude rásť i webová stránka.

V súčasnosti webová stránka poskytuje informácie o:

- programe, projektoch, mediálnej odozve, zamestnancoch a celkovej činnosti Divadla z Pasáže
- Denom stacionári pri Divadle z Pasáže
- Chránenom bývaní pri Divadle z Pasáže
- Odkaz na projekt Príbeh v komunite – databázu a priestor pre virtuálne fórum
- Odkaz na predposledný a posledný ročník Medzinárodného festivalu Arteterapia
- Poskytuje priestor na postrehy a otázky divákov, potencionálnych spolupracovníkov.

